

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 39: Schicht für Schicht

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

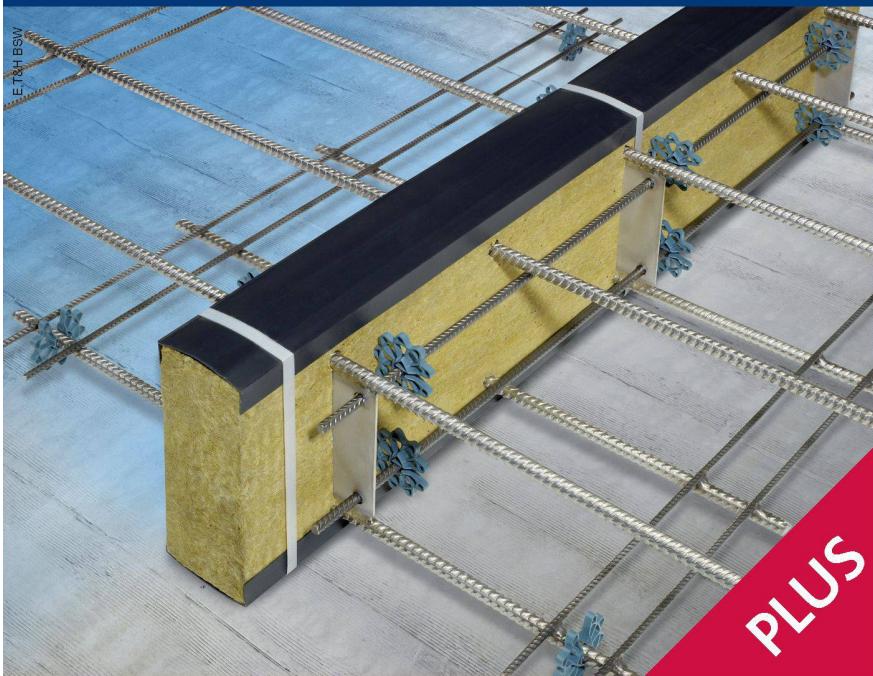
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der ACINOXplus® Kragplattenanschluss: Höchste Qualität mit nachgewiesener Effizienz



## 4 x plus:

- + Erhöhter Querkraftwiderstand
- + Hervorragender Korrosionsschutz
- + Nachgewiesene Wärmedämmung
- + Frei wählbare Elementlängen

Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen oder eine persönliche Beratung durch unsere Ingenieure.

Überall in Ihrer Nähe!  
Infotel 0844 80 88 18

**Debrunner Acifer**

**klöckner & co** multi metal distribution



## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechnis.ethz.ch

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Ingwerie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Gastredaktorin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Härtmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Clementine von Roeden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stampfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– | Euro 147.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– | Euro 75.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

## ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stampfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

## EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## E-ABO

Die Bedingungen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

## DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hünimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfämmatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch



### DIE KUNST DER HOLZKONSTRUKTION – CHINESISCHE ARCHITEKTURMODELLE

Von buddhistischen Tempeln, Palastanlagen und Profanbauten der Tang- und Ming-Dynastie in China wurden im 20. Jahrhundert Dokumentations- und Lehrmodelle von höchster Präzision gefertigt. An diesen grossformatigen Modellen sind alle Details genau nachgebildet, um das Studium und die Rekonstruktion der historischen Bauten und Anlagen zu ermöglichen. Zusammen mit Fotografien und Bauaufnahmen geben die Modelle einen fundierten Einblick in die jahrtausendealte Tradition chinesischer Architektur.

Datum: 22.10.2009–24.1.2010

Ort: Pinakothek der Moderne, München (D)

Infos: [www.architekturmuseum.de](http://www.architekturmuseum.de)

Halle der Tausend Buddhas, Zihua-Tempel, Peking (Foto: Architekturmuseum der TU München)

#### ANLASS

#### DETAILS

#### INFOS / ANMELDUNG

##### AUSSTELLUNG

«Jahresausstellung 2009  
Departement Architektur ETH Zürich»

Gezeigt werden Arbeiten von Studierenden sowie Projekte, die in Austauschprogrammen, als Diplomarbeiten oder im Rahmen von «Master of Advanced Studies»-Programmen entstanden sind

25.9.–30.10.2009

Gebäude HIL, ETH Hönggerberg, Zürich  
Infos: [www.gta.arch.ethz.ch](http://www.gta.arch.ethz.ch)

##### AUSSTELLUNG

«Architektur im Aufbruch»

Warum wird die Architektur der 1960er-Jahre so heftig diskutiert? Warum spricht bei Gebäuden aus dieser Zeit so oft die Abrissbirne das letzte Wort? Wo liegen die Qualitäten der Architektur dieser Zeit? Welcher Zeitgeist steht hinter der Baukunst dieses Jahrzehnts?

bis 18.10.2009

Liebfrauenkirche, Duisburg (D)  
Infos: [www.mai-nrw.de](http://www.mai-nrw.de)

##### TAGUNG

«Kinder auf die Strasse? Chancen und Grenzen kindgerechter Quartier- und Stadtentwicklung»

Wie können kleinräumige Strukturen aufgewertet und Quartiere gezielt entwickelt werden? Welchen Stellenwert haben Begegnungszonen? Der Fokus ist auf Kinder bis zwölf Jahre und auf die Außenräume der Siedlungen sowie der Quartiere gerichtet, da das Wohnumfeld für Kinder wichtig ist

12.11.2009 | 8.45–16.15 h

Kultur- und Kongresshaus Aarau  
Infos & Anmeldung: [www.metron.ch/Tagung](http://www.metron.ch/Tagung)

##### TAGUNG

«Gebäudelabel – mehr als nur Marketing?»

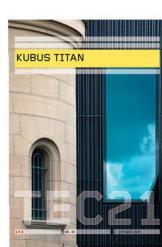
Grüne Gebäudexlabel haben in den letzten Jahren die Bau- und Energiestandards in der Schweiz verbessert. Nun kommen weitere Gütesiegel auf den Markt, die neben Energie weitere Kriterien des nachhaltigen Bauens einbeziehen

16.11.2009 | 18.30–20.30 h

EWZ-Unterwerk Selinau, Zürich  
Infos: [www.stadt-zuerich.ch/standerdeing](http://www.stadt-zuerich.ch/standerdeing)



**TRACÉS 18/09**  
ENSEIGNEMENTS  
VERNACULAIRES  
Bulletin technique de la  
Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



**Vorschau Nr. 40**  
2.10.09  
**KUBUS TITAN**  
Sockel und Turm  
Rahel Hartmann Schweizer  
Kräftefluss durch Nadelöhre  
Clementine van Rooden

**TEC21-ABO BESTELLEN:**  
**TEL. 031 300 63 44 ODER**  
**WWW.TEC21.CH**